

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki  
Helsingfors

Laatija - Referent

Pvm - Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen  
645121/202

22.5.1969

Li 1969:15

### MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, tammi-maaliskuussa 1969

#### 1. Passilla matkustaneet Suomen kansalaiset

Suomen kansalaisia matkusti Pohjoismaiden ulkopuolelle 19.4 % enemmän vuoden 1969 ensimmäisellä neljänneksellä kuin vuonna 1968 vastaavana aikana. Lähteneistä Suomen kansalaisista matkusti muiden Pohjoismaiden kautta 15.4 %.

#### 2. Suomen ja ulkomaiden välillä liikennemuodoittain

Ensimmäisellä neljänneksellä vuonna 1969 Suomen ja ulkomaiden välisessä matkustajaliikenteessä kokonaismatkustajamäärät lisääntyivät saapuneiden osalta 6.4 % ja lähteneiden osalta 7.5 % edellisen vuoden vastaavaan aikaan verrattuna. Laskua matkustajamäärissä tapahtui maaliikenteessä, missä saapuneiden luku on 11.6 % ja lähteneiden 12.0 % pienempi kuin vuoden 1968 vastaavat luvut. Sitä vastoin lentoliikenteessä oli saapuneiden osalta nousua 17.9 % ja lähteneiden 18.0 %. Meritse saapui 20.7 % enemmän ja lähti 22.3 % enemmän vuoden 1969 tammi-maaliskuussa matkustajia kuin vastaavana aikana 1968.

### RESANDESTATISTIK, januari-mars 1969

#### 1. Finska medborgare, som rest med pass

Under första kvartalet 1969 var antalet till utomnordiska länder avresta finska medborgare 19.4% större än under motsvarande period år 1968. Av de avresta finska medborgare reste 15.4 % via övriga nordiska länder.

#### 2. Resandetraffiken mellan Finland och utlandet enligt transportsätt

I resandetraffiken mellan Finland och utlandet var totalantalet anlända resenärer 6.4% och utresta 7.5 % större under första kvartalet 1969 än under motsvarande period år 1968. Inom landtraffiken skedde en minskning; antalet anlända var 11.6 % och antalet utresta 12.0 % mindre än motsvarande antal år 1968. I lufttraffiken var antalet anlända däremot 17.9 % och utresta 18.0 % större. Antalet resenärer, som anlände och avreste sjövägen var 20.7 % och 22.3 % större under första kvartalet år 1969 än under första kvartalet år 1968.

TRAVEL STATISTICS, January-March 1969

1. Finnish citizens travelling with passport

During the first quarter of 1969 the number of Finnish citizens departed to Non-Nordic countries was 19.4 percent greater than in the corresponding period of 1968. Of all Finnish citizens departed 15.4 percent left the Nordic area through another Nordic country.

2. Passenger traffic between Finland and other countries by mode of transport

The total number of travellers arrived to Finland from abroad was 6.4 percent greater during the first quarter of 1969 than during the corresponding period in 1968. The total number of travellers departed from Finland increased by 7.5 % in the same period. The decrease in the number of travellers by land was 11.6 percent in the case of travellers arrived and 12.0 percent in the case of travellers departed. The number of arrivals by air increased by 17.9 percent and that of departures by air increased by 18.0 percent. The numbers of travellers by sea increased too, the number of arrivals and departures rose by 20.7 and 22.3 percent, respectively.

1. Pohjoismaiden ulkopuolelle matkustaneet ja niiden ulkopuolelta saapuneet Suomen kansalaiset tammi-maaliskuussa 1969. - Till utomnordiska länder avresta och från utomnordiska länder anlända finska medborgare i januari-mars 1969.

Kuu- kausi Månad	Suomesta suoraan Från Finland	Suomeen suoraan Till Finland	Ruotsin kautta Via Sverige		Norjan kautta Via Norge		Tanskan kautta Via Danmark		Yhteensä Summa	
	Lähte- neet Avresta	Saapu- neet Anlända	Lähte- neet Avresta	Saapu- neet Anlända	Lähte- neet Avresta	Saapu- neet Anlända	Lähte- neet Avresta	Saapu- neet Anlända	Lähte- neet Avresta	Saapu- neet Anlända
I	10 206	10 350	623	596	24	21	1 443 <sup>1)</sup>	1 162	12 296	12 129
II	10 171	8 826	711	567	29	14	1 013 <sup>1)</sup>	1 040	11 924	10 447
III	16 687	14 768	1 317	1 021	47	23	1 549 <sup>1)</sup>	1 327	19 600	17 139

1) Lukumäärä arvioitu, koska Tanskan maarajan kautta lähteneistä matkustajista ei ole tietoa kansalaisuuksittain. - Antalet utresande via Danmarks landgräns uppskattat.

2. Suomen ja ulkomaiden (myös Pohjoismaiden) välinen matkustajaliikenne tammi-maaliskuussa 1969. - Resandetrafiken mellan Finland och utlandet (inkl. nordiska länder) i januari-mars 1969.

Kuu- kausi Månad	Lähteneet matkustajat Avresta resenärer			Saapuneet matkustajat Anlända resenärer		
	Helsinki Helsingfors	Muut Övriga	Yhteensä Summa	Helsinki Helsingfors	Muut Övriga	Yhteensä Summa
<u>Lentoliikenne - Flygtrafiken</u>						
I	17 369	2 057	19 426	16 499	1 673	18 172
II	16 772	1 394	18 166	15 622	1 478	17 100
III	24 699	1 961	26 660	23 510	2 183	25 693
<u>Laivaliikenne - Sjötrafiken</u>						
I	4 339	34 130	38 469	3 355	23 308	26 663
II	1 781	23 948	25 729	1 861	22 620	24 481
III	3 171	30 773	33 944	3 131	33 689	36 820
<u>Maaliikenne - Landtrafiken</u>						
	Länsiraja Västgränsen	Itäraja Östgränsen	Yhteensä Summa	Länsiraja Västgränsen	Itäraja Östgränsen	Yhteensä Summa
I	21 478	1 677	23 155	21 307	2 522	23 829
II	18 049	1 948	19 997	18 318	1 779	20 097
III	32 704	3 345	36 049	33 182	2 686	35 868